

ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОГРАФИЯ: ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Разработанность, унифицированность, четкость терминосистемы библиографической сферы универсума человеческой деятельности — важный показатель уровня информационной культуры и библиографоведения как науки. Анализ предметной области электронной библиографии показал, что не всегда бывает достаточно разъяснить содержание основного понятия, так как к настоящему времени электронно-библиографическая проблематика составила уже относительно самостоятельную терминологическую подсистему. Однако она мало знакома профессиональным библиографам, для которых овладение данной новой областью знания особенно важно. Эту задачу и призван выполнить словарь терминов по электронной библиографии, который мы начинаем публиковать с данного выпуска журнала. Составитель словаря — Валерий Александрович ФОКЕЕВ, доктор педагогических наук, академик МАИ при ООН, профессор, главный научный сотрудник ФГУ РГБ.

А

Абонемент (в информатике, в библиотечно-библиографическом деле) — лицо (или организация), имеющее право пользования ЭВМ, электронно-вычислительной системой, традиционной или электронной (виртуальной) библиотекой (библиотечным обслуживанием); зарегистрированное библиотечно-информационным учреждением в качестве его постоянного пользователя.

Автобиблиография — библиография, созданная самим автором библиографируемых произведений, может реализовываться в персональных, биобиблиографических указателях, электронных базах автобиблиографических данных; включает, как правило, публикации автора, работы о нем, его трудах, деятельности.

Автоинформатор — система автоматического информирования сотрудников учреждения (предприятия) или читателей библиотеки, пользователей информационной системы.

Автокод — машинно-ориентированный язык программирования для вычислительных машин второго поколения, по своей структуре подобный командам и обрабатываемым данным конкретного машинного языка. Имеет более высокий уровень, чем машинный язык, но позволяет использовать возможности последнего.

Автомат — устройство (совокупность устройств), которое без непосредственного участия человека выполняет процессы приема, преобразования, использования и передачи энергии, материалов или информации в соответствии с заданной программой.

Автоматизация библиотечно-библиографических процессов — внедрение современных средств электронно-вычислительной техники для осуществления деятельности библиотечно-библиографических учреждений, система мероприятий, направленных на повышение производительности труда библиотечного персонала, библиографов посредством замены части этого труда работой машин: частичное или полное высвобождение сотрудников библиотечно-библиографических учреждений от ручного труда в целях повышения оперативности, точности и полноты удовлетворения запросов пользователей.

Автоматизированная библиотечная система (АВС) — предназначена для выполнения опре-

деленных библиотечных (библиотечно-библиографических) функций.

Автоматизированная информационная система (АИС) — автоматизированная информационно-поисковая система (АИПС) — комплекс программных и технических средств и информационных массивов, предназначенный для сбора, хранения, поиска и выдачи информации потребителям по их запросам, реализованный на базе электронной вычислительной техники.

Автоматизированная информационно-библиотечная система (АИБС) — предназначена для генерирования, ввода, хранения, трансляции, поиска, распространения и выдачи, продвижения к пользователю библиотечных ресурсов, библиографической информации.

Автоматизированная обработка данных, осуществляемая человеком при помощи электронной-вычислительной техники.

Синонимы: автоматическая, машинная, электронная обработка данных.

Автоматизированная система (АС) — комплекс программных и технических средств, предназначенных для автоматизации различных процессов, связанных с человеческой деятельностью. Человек в этом случае является звеном системы в отличие от автоматической системы, функционирующей без его участия.

Автоматизированная система научно-технической информации (АСНТИ) — система сбора, обработки, хранения, поиска и передачи научно-технической информации с использованием современных электронно-вычислительных комплексов, включающих специализированные информационно-технологические устройства. По различным содержательным направлениям науки функционируют более 90 АСНТИ, совмещенных в рамках государственной АСНТИ (ГАСНТИ).

Автоматизированная система обработки данных (информации) (АСОД, АСОИ) — совокупность, комплекс программных и технических средств, предназначенных для решения широкого круга информационно-вычислительных задач. Обеспечивает ввод данных, обработку их по заданным алгоритмам (программам) и вывод результатов решения в требуемой форме.

Автоматизированная система формирования библиотечного фонда — работает с использованием электронно-вычислительных устройств, ЭВМ.

Автоматизированная технология формирования библиотечного фонда (библиоколлекций) — формирование библиотечного фонда (библиоколлекций) с использованием электронно-вычислительных машин (ЭВМ) и других электронных устройств.

Автоматизированное рабочее место (АРМ) — совокупность технических, лингвистических, программных и др. средств на базе ЭВМ (персонального компьютера), предназначенных для исследования, генерирования, хранения, распространения, использования информации, конструирования, проектирования информационных (в частности информационно-библиографических) систем, для обучения и обслуживания операторов в человеко-машинных системах.

Автоматизированные стеллажи — стеллажи в крупных библиотеках-фондохранилищах, оборудованные автономной двигательной установкой и запоминающим устройством, с приспособлениями, которые подают нужные полки с документами к рабочему столу автоматически.

Автоматизированный библиографический поиск (АБП) — информационный поиск на базе ЭВМ глобальных и локальных автоматизированных информационных систем с целью выявления, отыскания документов с помощью электронно-библиографических средств.

Автоматизированный информационный поиск (АИП) — поиск с использованием ЭВМ, выполняемый с целью отыскания документов (статей, книг, научно-технических отчетов, описаний и авторских свидетельств к патентам и т. д.) обеспечения доступа к ним, выдачи фактических и библиографических данных.

Синоним: автоматизированный поиск.

Автоматизированный информационный центр — постоянный или временно действующий информационный орган, осуществляющий информационное обслуживание по заранее определенным проблемам (темам) и использующий для этого ЭВМ. Организует и координирует работу прямо или косвенно подчиненных ему информационных органов, подразделений.

Автоматизированный поиск — см. *Автоматизированный информационный поиск*.

Автоматический информационный поиск — поиск в автоматическом режиме, на базе электронной техники и технологии.

Автоматический отбор — отбор документов (фиксированных текстов) и/или иных информационных объектов в автоматическом режиме, на базе электронной техники и технологии.

Автоматическое аннотирование — составление аннотации при помощи ЭВМ и других автоматических устройств средствами электронной технологии.

Автоматическое индексирование — представление содержания документа в свернутом виде посредством автоматического отбора слов, терминов из текста или информационно-поискового языка (ИПЯ).

Автоматическое реферирование — составление рефератов, осуществляемое на базе электронной техники и технологии.

Автор индивидуальный — определенное лицо, создающее произведение.

Автор коллективный — определенный организационно-оформленный или неформальный коллектив принимавший участие в создании и издании произведения, организация (учреждение, фирма), от имени которой публикуется произведение.

Автореферат — краткое изложение научного труда (чаще всего — диссертации), подготовленное его автором, напечатанное для предварительного ознакомления с произведением.

Авторитетные данные — унифицированные, утвержденные данные, генерируемые обычно центрами государственной библиографии. Это прежде всего имена авторов, составителей, ре-

докторов и других лиц, участвовавших в создании произведения и подготовке его издания (антропонимы), заглавия анонимных классических произведений; термины индексирования; заглавия серий; наименования мест издания, издательства и типографий.

Авторская расстановка — размещение документов в хранилище, карточек с библиографическими записями в каталоге или в картотеке в соответствии с алфавитом фамилий авторов.

Авторские таблицы (АТ) — алфавитный перечень наиболее распространенных начальных буквосочетаний, пронумерованных арабскими цифрами от 11 до 99 (в двухзначных авторских таблицах) или от 111 до 999 (в трехзначных авторских таблицах). Авторские таблицы для языков народов СНГ соответствуют графике этих языков. АТ предназначены для определения авторского знака. В России впервые составлены Л. Б. Хавкиной.

Синоним: *расстановочные таблицы.*

Авторский вспомогательный указатель — представляет собой алфавитный перечень авторов, всех лиц, причастных к изданию, отраженных в библиографическом пособии, сериальном издании и т. д.

Синоним: *вспомогательный указатель авторов.*

Авторский заголовок — обозначает имя индивидуального или наименование коллективного автора.

Авторский знак (АЗ) — условное обозначение фамилии автора или первого слова заглавия документа в алфавитном порядке. АЗ включает начальную букву фамилии автора или заглавия документа и число, определяемое авторскими таблицами.

Синоним: *кеттеровский знак.*

Авторский каталог — см. *Алфавитный каталог.*

Авторский комплекс — единообразная форма заголовка, позволяющая собрать в одном месте описания произведений одного автора независимо от их содержания и от того, выступает ли данное лицо в качестве автора или соавтора, редактора или переводчика, составителя или комментатора.

Авторский разделитель — каталожный разделитель, выделяющий группу описаний под заголовком, в качестве которого приведено имя индивидуального или наименование коллективного авторов.

Синоним: *авторский словесный разделитель.*

Авторское право — гражданское право в части регулирования прав и обязанностей, связанных с созданием, изданием и использованием произведений искусства, научной, художественной, популярно-просветительной, производственно-практической, учебной и другой литературы, закрепляемое постановкой на обороте титульных листов изданий знака охраны авторского права с буквой ©. В настоящее время активно разрабатываются нормы авторского права в глобальных и локальных электронно-информационных сетях.

Авторство — факт создания произведения в области науки, литературы, искусства тем или иным лицом или коллективом, которые признаются его авторами: индивидуальными или коллективными.

Агентство по информации (информационный брокер) — коммерческая организация или инди-

видуум, которые производят поиск, выборку и подачу информации по запросам.

Синоним: *информационный брокер.*

Адаптер (в информатике) — устройство, осуществляющее согласованный обмен информацией между информационными каналами различного уровня.

Адекватная предметная рубрика — предметная рубрика, формулировка которой точно соответствует объему понятия о предмете документа.

Администратор базы данных (АБД) — специалист или группа специалистов, организующие базу данных и отвечающие за ее ведение, развитие и использование.

Адресная библиографическая справка — библиографическая справка, устанавливающая наличие и/или местонахождение запрашиваемого документа в определенном фонде, выполняемая чаще всего посредством алфавитного каталога, в том числе электронного. Государственным стандартом данный термин рекомендовано использовать как эквивалент термина "Библиотечная справка".

Адресный библиографический поиск — установление наличия и/или местонахождения документа в определенном фонде (фондах).

Академическая библиотека — библиотека, находящаяся в ведении Академии наук. Различают два основных уровня: центральная библиотека, возглавляющая систему библиотек, и библиотеки, являющиеся структурными подразделениями научно-исследовательских академических учреждений (институты) и организующие библиотечное обслуживание их коллективов. Центральные библиотеки: РАН, БЕН РАН, ГПНТБ СО РАН, Фундаментальная библиотека ИНИОН РАН являются крупными центрами электронной библиографии, создавшими корпоративные электронно-библиографические системы.

Аксиологическая функция библиографической информация — функция оценки библиографируемых документов, обеспечивающая ценностное ориентирование в массиве текстов, направленная на выявление ценности документа.

Синонимы: *оценочная, ценностно-ориентировочная функция библиографии.*

Активирование литературы — процесс составления актов на печатную продукцию, принимаемую в фонд или исключаемую из него, одно из направлений библиотечной электронной библиографии.

Активное время (в информатике) — время, в течение которого вычислительная система используется в соответствии со своим функциональным назначением.

Актовая система дифференцированного учета — система учета документов (традиционного и/или автоматизированного), при которой на поступающую в библиотеку партию книг составляют акты-списки, а каждая книга (документ) получает актовый номер из трех элементов: года записи, номера акта и порядкового номера записи книги в акте.

Актуализация данных — поддержание данных в их базе или базе в соответствии с состоянием отображаемых ими объектов предметной

области и наличием соответствующих информационных потребностей.

Алгоритм — правило (или набор правил, точное предписание), сформулированное на определенном языке и указывающее действия, последовательное выполнение которых приводит к решению поставленной цели, определяющее процесс, ведущий от начальных, исходных данных к искомому результату.

Алфавит системы — упорядоченный набор знаков, различаемых между собой (букв, цифр, специальных и служебных знаков и пр.), в том числе входной, выходной, алфавит устройства как совокупность различаемых им знаков.

Алфавитно-нумерационный каталог — алфавитное расположение названий организаций, подготовивших или опубликовавших материалы с расположением библиограмм по их номерам внутри каждого раздела.

Алфавитно-предметный указатель (АПУ) — вспомогательный аппарат к таблицам классификаций, систематическим каталогам, научным, учебным, справочным, периодическим изданиям, представляющий собой алфавитный перечень предметных рубрик (понятий), отраженных в основных массивах информации.

Алфавитно-цифровой дисплей — предназначен для вывода на экран алфавитно-цифровых знаков.

Алфавитный библиографический указатель (список) — библиограммы расположены в алфавитном порядке фамилий авторов и/или заглавий библиографируемых документов.

Алфавитный каталог (АК) — библиограммы располагаются в алфавитном порядке имен (фамилий) авторов их или наименований коллективных авторов и/или заглавий документов.

Алфавитный указатель к изданию — организован в алфавитном порядке.

Альтернативное заглавие — второе заглавие издания, связанное с первым заглавием словом "или" либо эквивалентом и являющееся частью основного заглавия.

Альтернативное классификационное деление — может быть выбрано систематизатором из двух или нескольких возможных взаимоисключаемых классификационных делений. Альтернативные классификационные деления связываются друг с другом методическими указаниями и/или ссылками и отсылками.

Альтернативный индекс — в таблицах классификации — классы, дающие возможность принятия альтернативных решений систематизации.

Анализ объекта каталогизации — выявление и оценка формальных и содержательных признаков объектов каталогизации с целью полного и многоаспектного представления его в библиограмме.

Анализ содержания документа — анализ документа с целью получения данных, характеризующих его содержание.

Анализ цитирования — изучение взаимосвязи научных публикаций на основе исследования содержащихся в них библиографических ссылок; одно из направлений библиографических (библиометрических, наукометрических) исследований.

Аналитик — 1. Специалист в информатике и/или конкретной прикладной области, обязанностями которого являются анализ проблем, постановка задач, разработка предложений по их решению. 2. Язык программирования, ориентированный на описание инженерных и исследовательских научных задач и включающий средства для выполнения аналитических преобразований и для общения с машиной в режиме диалога.

Аналитико-синтетическая классификационная система — предназначена для многоаспектного поиска информации. Основные деления образуют иерархический ряд по отраслям знания. В пределах каждой отрасли имеется несколько таблиц категорий, построенных в результате предварительного проведенного категорийного анализа терминологии данной отрасли. Типовые признаки, характерные для всех или большинства главных делений классификации, отражаются во вспомогательных таблицах общих категорий. В особой таблице представлены обозначения связей между понятиями. Документы анализируются по предусмотренным для данной отрасли знания категориям, найденные в таблицах индексы синтезируются на основании классификационной формулы, отражающей как содержание отдельных понятий, так и систему связей между ними.

Аналитико-синтетическая переработка документов (информации) (АСПД) — преобразование содержания документов с целью их анализа, извлечения необходимых сведений, а также оценки, сопоставления и обобщения; состоит из следующих процессов: библиографическое описание, аннотирование, реферирование, извлечение фактов, подготовка библиограмм обзоров и других библиографических, вторично-информационных произведений.

Аналитическая аннотация — характеризует определенную часть (фрагмент) или аспект содержания документа.

Аналитическая обработка — библиотечно-библиографическая обработка части документа. Ее результатом является аналитическое библиографическое описание, т. е. описание части документа (главы, параграфа, статьи и пр.).

Аналитическая предметизация — описание частей (глав, параграфов, статей) текста, в процессе которого предметные рубрики присваиваются не только документу в целом, но и отдельным его фрагментам.

Аналитическая систематизация — полный индекс отражает содержание документа — объекта систематизации в целом и каждой отдельной его части (фрагмента).

Аналитический этап библиографирования — этап (процесс), заключающийся в библиографическом свертывании, кодировании содержания документа, закрепленной в нем первичной информации путем их общего анализа, составления библиографического описания, индексирования, аннотирования и/или реферирования, составления библиографических записей (библиограмм).

Аналитическое библиографическое описание — обычно составной части документа, состоящее из двух частей: сведения о документе и о его определенном фрагменте.

Аннотация — краткая характеристика документа, его части или совокупности документов с точки зрения назначения, содержания, формы и других особенностей. Составление аннотаций — один из процессов библиографирования.

Аннотированное библиографическое пособие — библиографическое пособие, в котором все или большинство библиографий включают аннотации.

Аннотированный тематический план выпуска изданий — жанр рекламной перспективной библиографии, рекламно-библиографическое издание, содержащее аннотированный перечень запланированных на определенный срок изданий одного или нескольких издательств, предназначенное для информирования о намеченном выпуске литературы, сбора заказов на издания с целью установления их оптимальных тиражей.

Аппарат издания — компонент аффиинной библиографии; составная часть издания, включающая сведения научно-справочного, пояснительного характера, дополняющие основной текст, помогающие лучше понять его и/или облегчающие пользование изданием, обеспечивающие ориентацию в нем.

Апплет — небольшая программа-приложение к другой прикладной программе, связанная, как правило, с реализацией web-задач по анимации, а также с интерактивными формами взаимодействия.

Артотека — библиотека или картотека произведений искусства.

Архивная библиография — содействует архивной деятельности, познавательно-информационная инфраструктура архивного дела, обеспечивающая идентификацию и использование (оповещение, поиск, оценку) ее непосредственных объектов — архивных документов и архивоведческой литературы; библиографические участки деятельности архивных учреждений, связанные с созданием, хранением передач, распространением, использованием библиографической информации об архивных и архивоведческих документах.

Архивный экземпляр — документ, который хранится постоянно в государственных фондохранилищах, не подлежит выдаче за пределы библиотечно-библиографического учреждения и является базой государственной библиографии и статистики печати.

Аскриптер — лексическая единица информационно-поискового тезауруса, которая в поисковом образе подлежит замене на дескриптер при поиске или обработке информации.

Аудивизуальное библиотечно-библиографическое обслуживание — использование аудиовизуальных средств и документов на основе новой информационной технологии.

Аффиинная библиографическая информация (АБИ) — информация о документе в самом документе, на основе которой формируется библиографическая запись о нем, предназначенная для использования в библиографической деятельности и включения в самостоятельные (диагенетические) библиографические пособия.

(Продолжение следует.)

Собрание сочинений Б. Пастернака

Московское издательство "СЛОВО/SLOVO" приступило к выпуску первого Полного собрания сочинений Бориса Леонидовича Пастернака (1890—1960) в 11 томах. В новейшее собрание вошли стихотворения, поэмы, роман "Доктор Живаго", повести, статьи, эссе, публицистика, драматургия, стихотворные переводы и письма. Впервые поклонники творчества Пастернака смогут познакомиться с никогда ранее не публиковавшимися стихотворениями, автографами и вариантами произведений, найденными в последние годы, неизвестными письмами, подробными развернутыми комментариями. 10-й том — полностью биографический, а 11-й отдан воспоминаниям современников о В. Л. Пастернаке. Часть особо ценных материалов дается на компакт-диске.



Полное собрание сочинений составлено сыном поэта Е. Б. Пастернаком. Вступительная статья к собранию сочинений написана профессором Стенфордского университета (США) Л. С. Флейшманом.

Формат книг — 140 x 210 мм, в переплете.

Сказочник Иван Тургенев

Немногие знают, что Иван Сергеевич Тургенев (1818—1883) писал замечательные сказки. Писал, правда, только на французском языке и поэтому на родине своих предков до сих пор как сказочник был никому не известен. Исправить этот досадный пробел в творческом наследии великого русского писателя смогла заведующая Орловским музеем Тургенева Л. А. Балькова. Она перевела сказки писателя на русский язык, а Издательский Дом "ОРЛИК" (Орел) выпустил нарядно оформленную книгу "Сказок". Книга отпечатана на прекрасной бумаге и проиллюстрирована рисунками детей. В книгу вошли сказки собственноручно написанные И. С. Тургеневым во Франции, записанные с его слов Я. П. Полонским и ранее не издававшиеся, а также сказки Шарля Перро в переводе И. С. Тургенева.

Эта уникальная книга интересна детям и взрослым, профессиональным исследователям жизни и творчества И. С. Тургенева, литературоведам и краеведам.

Небольшой тираж — 3000 экземпляров — делает книгу букинистической редкостью.